

« MA FAMILLE AFGHANE »

English Title : *My Sunny Maad*

De/By : **Michaela Pavlátová**

FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL SHEET

RÉALISATRICE / DIRECTOR: MICHAELA PAVLATOVA
AUTEURS / AUTHORS: IVAN ARSENJEV, YAËL GIOVANNA LÉVY
COMPOSITEUR / COMPOSER: EVGUENI & SACHA GALPERINE
PRODUCTEURS / PRODUCERS: SACREBLEU PRODUCTIONS, NEGATIV
s.r.o., B FILM

GENRE : FEATURE ANIMATION FILM, DRAMA

DURÉE / LENGTH: 80'

ÉPOQUE - LIEU / PERIOD - PLACE : NOWADAYS / KABUL, AFGHANISTAN

FORMAT : DIGITAL/COLORS

LANGUES / LANGUAGES : DARI, CZECH, ENGLISH

BUDGET: 3,4 M€

MAKING: 2019-2020

DELIVERY: 2021

FINANCEMENTS ACQUIS / FUNDING ACQUIRED :

MEDIA CREATIV EUROPE, CZECH FILM FUND, CESKA TELEVIZE, SLOVAK
AUDIOVISUAL FUND RÉGION GRAND EST, STRASBOURG

EUROMÉTROPOLE, RÉGION RÉUNION, EURIMAGES, CNC AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE, CNC CREATION DE MUSIQUES ORIGINALES, LA SACEM, CINECAP 3, COFIMAGE 31, UNIVERSCINE, SHARING CLOUD, GAO SHAN PICTURES, INNERVISION, ALKAY STUDIO

SYNOPSIS :

Kaboul, Afghanistan. Herra, une femme d'origine tchèque qui a tout quitté pour suivre Nazir, son mari, est à la fois témoin et actrice des bouleversements que sa famille afghane doit affronter, sur fond de divergences culturelles et générationnelles. Elle voit, dans le même temps, son quotidien ébranlé par l'arrivée de Maad, un orphelin peu ordinaire qui deviendra son fils...

When Herra, a Czech woman, falls in love with Nazir, an Afghan, she has no idea about the life that awaits her in post-Taliban Afghanistan, nor about the family she is about to join. A grandfather who is a feminist, an adopted young boy who astounds with his intellect, and Freshta, who will do anything to run away from her abusive husband. Like the other women in the family, Herra wears a burka and hides in a closet when guests arrive. She soon starts a new job with an American woman, Heidi, who has little understanding of the way women live in Afghanistan, and still less that not everybody wants to be saved by Westerners.

BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Michaela Pavlátová est une réalisatrice d'animation tchèque. Ses films ont reçu de nombreux prix à l'international, comprenant notamment

une nomination aux Oscars pour son film *Parole, parole, parole*. Son court-métrage *Repete* a également remporté de nombreux prix dont le Grand Prix du Festival International d'Animation Hiroshima et un Ours d'or à Berlin. Son dernier court-métrage, *Tram* a donné sa première à la Quinzaine des Réalisateur à Cannes et a gagné le Cristal d'Annecy en 2012.

À côté de l'animation, elle a également réalisé deux longs-métrages de fiction en prise de vue réelle. Depuis 2016, elle dirige le département animation de la FAMU, l'Académie du Film de Prague.

Michaela Pavlátová is an animation director from the Czech Republic. Her films have received numerous awards at international film festivals, including an Oscar nomination for *Reci, reci, reci / Words, words, words*. Film *Repete* has also won a series of awards including the Grand Prix at the International Animation Festival Hiroshima and Golden Bear in Berlin. Her last film *Tram* premiered in Quinzaine des Réalisateur in Cannes and won the Annecy Cristal in 2012.

Besides animation, she has directed two live action feature films. Since 2016 she is the head of the Animation Department at FAMU, Academy of Performing Arts in Prague.

PRIX / PRIZES

2023

- César du Meilleur Film d'Animation (France)

2022

- Grand Prix – Animafest Zagreb (Croatia)
- Grand Prize – Animafest Zagreb (Croatie)

2021

- Prix du Jury au Festival d'Annecy (France)
- Jury Award at Annecy Animation Festival (France)

- Prix du meilleur film d'animation international au Festival International de Cinéma de Guadalajara (Mexique)
- Best International Animated Film at the Guadalajara International Film Festival (Mexico)

- Mention Spéciale à Animafest (Bucarest)
- Special Mention at Animafest IFF (Bucharest)

- Prix du jury et Cocomics Music Prize au BIAF (Corée du Sud)
- Jury Prize and Cocomics Music Prize at BIAF (South Korea)

- Prix du meilleur film – Future Film Festival (Italie)
- Best Feature Prize – Future Film Festival (Italy)

- Grand Prix – Festival du film Tokyo Anime (Japon)
- Grand Prize – Tokyo Anime Film Festival (Japan)

- Mention Spéciale – Animovie Trickfilm Animated Stuttgart Film Festival (Allemagne)
- Special Mention – Animovie Trickfilm Animated Stuttgart Film Festival (Germany)

SELECTIONS

2021

- Prix du Jury au Festival d'Annecy (France)
- Jury Award at Annecy Animation Festival (France)

- Festival du film de Hong Kong (Chine)
- Hong Kong Film Festival (Chine)

- Festival international du film de Karlovy Vary (République Tchèque)
- Karlovy Vary International Film Festival (Czech Republic)

- Fantoche Festival international du film d'animation (Baden/Suisse)
- Fantoche International Film Festival (Baden/Suisse)

- Festival international du film Cinematik (Slovaquie)
- Cinematik International Film Festival (Slovakia)

- Festival international du film de Beijing (Chine)
- Beijing International Film Festival (China)

- Festival international du film de Haïfa (Israël)
- Haïfa International Film Festival (Israël)

- FICG Festival Internacional de Cine en Guadalajara (Mexico)
- FICG Festival International du cinéma à Guadalajara (Mexique)

- Festival du Film d'Europe Centrale et Orientale (Luxembourg)
- Central Europe and Oriental Film Festival (Luxembourg)

- Festival international du Film d'Animation Animest (Roumanie)
- The Animest International Animation Film Festival (Romania)

- Festival International d'Animation de Taichung IFF (Taiwan)
- International Animation Film Festival of Taichung (Taiwan)

- Animafest (Bucarest)
- Animafest IFF (Bucharest)

- Festival Européen du Film Fantastique de Strasbourg (France)
- Strasbourg European Fantastic Film Festival (France)

- Festival d'Annecy – Compétition long-métrage (France)
- Annecy Animation Festival – Long feature competition (France)

- Festival international d'Animation de Taichung (Taiwan)
- International Animation Film Festival of Taichung IFF (Taiwan)

- Festival du film Alice Nella Citta (Italie)
- Film Festival Alice Nella Citta (Italy)

- Bucheon International Animation Festival – BIAF (South Korea)
- Festival International de l’animation à Bucheon – BIAF (Corée du Sud)

- Raindance Film Festival (United-Kingdom)
- Festival du Film de Raindance (Royaume-Uni)

- Thessaloniki International Film Festival (Greece)
- Festival international du film de Thessalonique (Grèce)

- One World International Film Festival (Slovakia)
- Festival international du film One World (Slovaquie)

- Seville European Film Festival (Spain)
- Festival du film Européen de Seville (Espagne)

- Animario Film Festival (Spain)
- Festival du Film d’Animario (Espagne)

- Manchester Animation Film Festival (United Kingdom)
- Festival du Film d’Animation de Manchester (Royaume-Uni)

- Efebo D’Oro Film Festival (Italy)
- Festival du Film d’Efebo D’Oro (Italie)

- Etiuda & Anima International Film Festival (Poland)
- Festival international du Film Etiuda & Anima (Pologne)

- Made In Prague Film Festival (United-Kingdom)
- Festival du Film Made In Prague (Royaume-Uni)

- Singapore International Film Festival (Singapore)
- Festival international du Film Singapour (Singapour)

- Animateka International Film Festival (Slovenia)
- Festival international du film Animateka (Slovénie)

- Cairo International Film Festival (Egypt)
- Festival international du film du Caire (Egypte)

- Big Cartoon Film Festival (Russia)
- Festival du Film Big Cartoon (Russie)

- Future Film Festival (Italie)

- Future Film Festival (Italy)
- EU Human Rights Film Days (Turquie)
- EU Human Rights Film Days (Turkey)
- Tübingen I Stuttgart Französischen Filmtage (Germany)
- Festival International du Film francophone de Tübingen I Stuttgart (Germany)

2022

- Festival de film Palm Springs (United States)
- Palm Springs Film Festival (Etats-Unis)
- 79th Golden Globe Awards (United States)
- Golden Globes (Etats-Unis)
- Festival de film Göteborg (Suède)
- Göteborg Film Festival (Sweden)
- Animation First New York (United States)
- Animation First New York (Etats-Unis))
- Carnival de Film Tchèque (Hongrie)
- Czech Film Carnival (Hungary)
- Festival de film Anima (Belgique)
- Anima Film Festival (Belgium)
- Festival de film Tokyo Anime (Japon)
- Tokyo Anime Film Festival (Japan)
- Festival du film international Kaboom Animation (Pays-Bas)
- Kaboom Animation International Film Festival (Netherlands)
- Festival du film Mooov (Belgique)
- Mooov Film Festival (Belgium)
- Festival du film Animovie Trickfilm (Allemagne)
- Animovie Trickfilm Animated Stuttgart Film Festival (Germany)
- FICAM (Maroc)
- FICAM (Morocco)
- National Animation Festival of Rennes (France)
- Festival National du Film d'Animation de Rennes (France)

- Mittlepunk Europa Film Festival (Allemagne)
- Festival du film Europa Mittlepunk (Germany)

- Animafest Zagreb (Croatie)
- Animafest Zagreb (Croatia)

- Umbria Film Festival (Italie/Italy)

- Busan Kids and Youth International Film Festival (Corée du Sud/South Korea)

- Festival international de (Australie)
- Melbourne International Film Festival (Australia)

- Festival Franco Thai d'Animation (Thaïlande)

- Love & Anarchy Helsinki IFF (Finlande)
- Love & Anarchy Helsinki IFF (Finland)

- Festival Franco-Thaï d'Animation (Thaïlande)
- Franco-Thaï Animation Festival (Thaïlande)

- Madani IFF (Indonesia / Indonésie)

- Vermont IFF (USA)

- Braunschweig IFF (Germany / Allemagne)

- Anilogue Animation IFF (Hungary / Hongrie)

2023

- Bergamo Film Meeting (Italy / Italie)

- Sydney Czech & Slovak FF (Australia / Australie)

- César 2023 (France)